

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 10 (1937)

Heft: 3

Rubrik: Communiqués et renseignements techniques et commerciaux

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tous les membres des sociétés suivantes reçoivent

h a b i t a t i o n

administration

Case postale Chauderon, Lausanne

r é d a c t i o n

A. Hoechel, téléphone 28.273
78, rue de Lausanne à Genève

é d i t i o n

Section romande de l'Union suisse
pour l'amélioration du logement
28, rue de Bourg à Lausanne

Union suisse pour l'amélioration du logement, 28 rue de Bourg, Lausanne
Section romande de la Fédération des architectes suisses F. A. S.
Société coopérative d'habitation de Lausanne, St-Laurent 20, Lausanne
Société coopérative d'habitation de Genève, Cité-Vieusseux, Genève
Soc. genevoise pour l'amélioration du logement, Cour St-Pierre 5, Genève

Commission de rédaction :

LAUSANNE : Fr. Gilliard, arch. Dr Veillard, secrétaire du Cartel romand H. S. Virieux, architecte cantonal. **GENÈVE :** Edm. Fatio, arch. A. Guyonnet, arch. Dr A. Montandon. **NEUCHÂTEL :** F. Decker, arch. **FRIBOURG :** A. Genoud, arch.

Abonnement : Suisse Fr. 4.— par an. Etranger Fr. 6.40.
Prix du numéro : Fr. 0.40. Versement au compte de chèques 11 6622

Communiqués et renseignements techniques et commerciaux

Exposition nationale suisse, à Zurich, en 1939.

A la suite de l'intervention de la Société vaudoise des ingénieurs et architectes (S. I. A.), de l'Association Oeuvre et de la Fédération des architectes suisses (F. A. S.), le directeur de l'exposition, M. A. Meili, a reconnu la nécessité d'une représentation plus équitable de la Suisse romande au sein du groupe des architectes chargés de la construction. Les cinq architectes suivants ont donc été désignés pour collaborer à cette manifestation nationale : MM. Thévenaz et Lavenex, à Lausanne ; Guyonnet et Hoechel, à Genève et P. Vouga, à Neuchâtel.

Une enquête internationale.

L'Association des congrès internationaux d'architecture moderne entreprend actuellement une importante enquête sur les questions d'urbanisme.

Après les fécondes réunions de La Sarraz, Francfort, Bruxelles et Athènes, qui marquent chacune l'accomplissement d'un programme défini dès le début, l'organisation des congrès arrive à l'étape critique où la technique et la politique se touchent. Mais tout le problème de la propriété foncière doit finalement être discuté à fond en regard des nécessités de la ville moderne.

Le questionnaire qui sera remis aux diverses organisations nationales comporte quatre parties :

1. Etat actuel des dispositions législatives et de l'organisation administrative concernant l'urbanisme ;
2. Etat actuel du régime foncier ;
3. Possibilité de l'urbanisme dans les conditions actuelles ;
4. Idéal ou tendances.

L'un de nos collaborateurs a bien voulu nous présenter un compte rendu sur les discussions qui ont eu lieu avant et durant l'établissement de ce programme. Le manque de place nous oblige à le renvoyer à un prochain numéro.

Société coopérative d'habitation, Lausanne.

A louer de suite ou pour le 24 juin :

Groupe de Prélaz. — De suite : Maison familiale, 4 chambres, 1320 fr. (jardin). **24 juin :** app. 4 chambres, tout confort, 1428 fr. (jardin). S'adresser à M. Paris, avenue de Morges 79.

Groupe du Pré-d'Ouchy. — De suite : Jordils 6, 3 pièces, 1212 fr., chauffage général compris. Harpe 35, 37, appartements de 3 chambres, rez, 1er et 2me étage, 1080 fr. 1122 fr. et 1125 fr., chauffage compris. S'adresser à Mme Destraz, Harpe 31.

Groupe de Cour. — Plusieurs appartements ; 3 pièces, chauffage général, 1020 fr. à 1080 fr., chauffage général compris. Date à convenir. S'adresser à M. Pavid, avenue de Cour 64, le soir de préférence.

Groupe de Montolivet. — De suite : 3 et 4 chambres avec chauffage général, évent. eau chaude. 1290 fr., 1410 fr. et 1560 fr. 3me : 5 chambres, chauffage général, 1590 fr. S'adresser à M. Volët, Paleyres 4 (le matin et dès 18 h.).

Groupe des Fleurettes. — 24 juin : 3me, 4 chambres (chauff. d'app., frigo.) 1284 fr. S'adresser à M. Papa, Mont-Tendre 5.

Groupe de Couchirard. — De suite ou 24 juin : appartements de 3 chambres, chauffage général compris, 930 fr., 960 fr. et 990 fr. S'adresser à M. Ponci, rue de Genève 96.

Groupe de Fontenay. — Rez, appartement de 3 chambres, tout confort, jardin, 1410 fr. (évent. 1er, 1530 fr.)

Pour le 24 septembre, maison familiale à Prélaz-Cottages, 1338 fr., beau jardin (avenue de Morges 57.)

Pour traiter, s'adresser au Bureau de la C. H., St-Laurent 20, au 1er (ouvert de 10 à 12 h. 15 et de 16 à 17 h. Téléphone : 31,475). On y donne également tous les renseignements désirés et la liste complète des appartements à louer.

Société coopérative d'habitation, Genève

dispose de quelques jolis appartements de 3, 4, 5 pièces à la Cité-Vieusseux, chauffage central général, eau chaude, buanderie gratuite. Cuisinière à gaz « Le Rêve » installée dans chaque appartement. Crèche, écoles infantine et première année primaire dans la cité. Trams 3 et 6 à proximité. Bon air, grandes pelouses. Prix très avantageux. Pour visiter et traiter, s'adresser bureau Cité-Vieusseux. Téléphone 28.524.

Pour maisons neuves, rénovations



sera toujours la solution idéale

Communiqués et renseignements techniques et commerciaux

Menuiserie et ébénisterie

Agencement de Bureaux et Magasins - Travaux de Bâtiment - Réparations en tous genres

M O D E R N E S S. A.
L A U S A N N E
La Perraudetaz - Chemin du Levant - Tél. 31.011

Paul Tribolet-Gonthier

LA SALLAZ - LAUSANNE
CLOS FLORY + TÉLÉPHONE 26.770
S E R R U R E R I E
INSTALLATIONS SANITAIRES
D E V I S

W. RUSCONI

L A U S A N N E
22, RUE DU PONT - TÉLÉPHONE 34.418
Atelier : Escaliers - du-Marché, 5
GYPSERIE - PEINTURE - ENSEIGNES
MAISON SUISSE

Comptoir des papiers peints

TENTURES MURALES
A. MARTI, LAUSANNE
Grand-Pont, 18 - 2^{me} étage
Ascenseur - Téléphone 29.851

Chollet-Botalla

AV. DE LA SALLAZ, 10 - LAUSANNE
Téléphone 34.031
ENTREPRISE ÉLECTRIQUE
ARCHITECTES, GÉRANTS, PROPRIÉTAIRES
Demandez-nous un devis

METTRAU & FILS

ENTREPRISE DE
FERBLANTERIE + COUVERTURE
Plomberie, Installations sanitaires modernes, Appareillage
L A U S A N N E
8, Maupas - Téléphones 23.813 23.820

Adr. Lovay-Desarzens

L A U S A N N E
Rue St-François, 10 (Ruelle 6) - Téléphone 29.896
ENTREPRISE DE NETTOYAGE
VILLAS - APPARTEMENTS-BÂTIMENTS - VITRINES
TRAVAIL TRÈS SOIGNÉ - HAUTES RÉFÉRENCES

A. ROCHAT

PETITS ARTISANS, PROPRIÉTAIRES, pour vos travaux et réparations, vous trouverez un grand choix de **BOIS BRUTS ET TRAVAILLÉS** en sapin, peuplier, hêtre naturel et étuvé, chêne du pays et étranger, noyer, etc., etc., aux meilleures conditions.
L A U S A N N E
Chantier du chemin Renou, 10 (St-Martin), Tél. 23.390

Concours d'architecture.

Nous apprenons que la ville de Genève a l'intention de construire de nouveaux abattoirs à Châtelaine, les installations actuelles ne répondant plus aux exigences d'une installation moderne.

Un concours sera ouvert entre architectes genevois.

Congrès international de l'habitation et de l'urbanisme, organisé à Paris, 5-13 juillet 1937.

La Fédération internationale de l'habitation et de l'aménagement des villes, Londres, et l'Association internationale de l'habitation, Francfort-sur-le-Mein, organisent en commun ce congrès, à Paris, du 5 au 13 juillet 1937.

Il se complètera de visites aux environs de Paris et de deux voyages d'études en France, ayant pour but de montrer la situation de l'habitation et de l'urbanisme dans ce pays. Le congrès lui-même traitera des questions suivantes : « Aménagement de régions et de territoires nationaux », « Le loyer des classes nécessiteuses », « Le financement des constructions de logements pour les classes nécessiteuses », « Constructions horizontales et ou verticales ».

Les renseignements peuvent être obtenus auprès du président de l'Association internationale de l'habitation, 32, quai des Célestins, Paris IV^{me}.

MON JARDIN

Les travaux de saison.

Comme mars a fini dans l'eau, espérons qu'avril nous amènera le beau ! Nous pourrions alors procéder aux semis et travaux indiqués dans le précédent numéro, soit : semis de fèves, pois à grains ronds, carottes, radis, navets, épinards, scorsonères, oignons, aulx, échalotes. Lorsque ces légumes auront été mis en terre dans de bonnes conditions, vous procéderez aux semis de deuxième saison, soit : pois à grains ridés, en choisissant les variétés sénateur, gradus, téléphone, lesquelles résistent mieux à la sécheresse que les espèces à grains ronds. Puis des poireaux et des semis successifs de laitues pommées et romaines, radis. Vers la fin du mois, on sème toute la série des choux, soit : choux blancs pour la choucroute ; choux rouges pour l'automne et l'hiver ; choux-fleurs d'automne, choux de Bruxelles et choux-navets ou rutabagas ; les choux-raves ou colraves. Lorsque l'on ne possède qu'un petit jardin, il est préférable d'acheter les plantes chez un cultivateur sérieux, plutôt que de faire ces derniers semis qui demandent beaucoup de soins. Directement en place, on sème de la bette à tondre que l'on utilise comme légume vert pendant l'été ; à moins que l'on ne préfère le tétragone que l'on sème en pots, et avec mise en pleine terre en mai. On utilise les endroits mi-ombragés pour semer le persil, la chicorée amère, le cresson alénois. Vers la fin du mois, on procède à un deuxième semis de carottes.

Les laitues pommées et romaines semées en février sur couche sont bonnes à mettre en place. On les plante le plus souvent en culture intercalaire dans une plantation de choux ou choux-fleurs.

Dès que le terrain le permettra, vous pourrez planter les pommes de terre, en commençant naturellement par les variétés latines. Pour ces dernières espèces, il faut avoir soin de conserver le premier germe, de manière à avancer la récolte. Il est préférable de ne pas partager les tubercules, car ils sont assez délicats.

Si vous voulez vous renseigner sur le



écrivez-nous à Zürich, Nuschelerstr. 30

Communiqués et renseignements techniques et commerciaux

On bute les asperges en recouvrant les griffes de 20 à 25 cm. de terre fine. On œilletonne les artichauts et, s'il y a lieu, on utilise les éclats pour une nouvelle plantation. On peut encore planter les fraisiers, mais avec une petite motte pour faciliter la reprise.

On plante les glaïeuls et, vers la fin du mois, les dahlias. On peut sortir les phœnix, lauriers, orangers, etc. On plante les œillets Chabaud.

On peut semer, directement en place, diverses plantes annuelles. Parmi les principales, nous citerons : pois de senteur, centaurées, cosmos, immortelles, giroflées quarantaine, mulliers, œillets de Chine, capucines, végétaux nains et élevés.

Il est préférable d'attendre le début de mai pour mettre en place les zinnias, reines-marguerites.

Sur les arbres fruitiers, on ne négligera pas les traitements que l'on applique après la floraison. Ils sont importants et ne doivent pas être négligés. En avril, on peut encore greffer les arbres fruitiers en fente ou en couronne.

CHAUFFAGE CENTRAL

Toutes applications
Service d'eau chaude
Spécialiste air chaud pour église
ETUDE, DEVIS GRATUIT

E. SCHMUTZ

L A U S A N N E

TÉL.: BUR. 31.414 TÉL.: APP. 31.413

*En appareils sanitaires
tout ce qui porte cette
marque*

**GÉTAZ
ROMANG
ECOFFEY
S.A.**
SPÉCIALISTE
D'APPAREILS
SANITAIRES
EN GROS

est pour vous une garantie

Bornet S. A.

8, RUE DE RIVE, 8 • GENÈVE

LUMIÈRE • SONNERIES • TÉLÉPHONE • CUISINIÈRES
A GAZ • APPAREILS SANITAIRES • DEVIS GRATUITS

FERBLANTERIE • PLOMBERIE • EAU • GAZ
INSTALLATIONS SANITAIRES

V^e Henri HENNY & Fils

6, RUE PH.-PLANTAMOUR, GENÈVE

LE BADIGEON SUISSE DE QUALITÉ



Sa préparation facile et rapide • Sa résistance aux
intempéries • Sa qualité garantie • Son prix modéré.
Nombreuses références de premier ordre.

Fabricant : F. SIEGRIST-KOPRIO, Rothrist (Argovie)

ENTREPRISE DE MENUISERIE

ATELIERS MÉCANIQUES
TRAVAUX EN TOUS GENRES
TÉLÉPHONE 22.003

CH. CUENDET, BOIS-GENTIL
LAUSANNE

ENTREPRISE DE NETTOYAGES

Bâtiments neufs - Villas - Appartements

EDMOND DESARZENS-ROBERT

MADELEINE, 4 - LAUSANNE

Travail soigné - Devis

Serrurerie - Serres - Installations sanitaires

BOVET & SUILLOT

Chauffages centraux.

ROUTE DE COSSONAY PRILLY TÉL. 34.661

Parquets de tous genres • Travaux sur asphalte.
Lambourrage • Réparations • Reclage.
Entretien et nettoyage • Travail soigné.

CHARLES KUHN

CHEMIN DU MONT-TENDRE, 5 • LAUSANNE

PACHOUD François
charbons - mazout - bois

LAUSANNE - TÉLÉPHONE 25.021